

BESLISSING VAN DE DERDE BESLISSER

AJPOPOLI V.Z.W. / OLAJOLA Comm.V.

Zaak nr. 44394: ajpopoli.be

1. De Partijen

1.1. De Klager: AJPOPOLI V.Z.W.;

met zetel te Acht-Meistraat 28, 3018 Wijgmaal, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0889.160.297;

Vertegenwoordigd door:

Meester Karel Simaey, advocaat met kantoor te Brugsestraat 48, 8211 Aartrijke.

1.2. De Domeinnaamhouder:

OLAJOLA Comm.V.;

met zetel te Korte Heusstraat 10, 1980 Zemst, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0833.634.628

Vertegenwoordigd door:

Meester Johan Vandendriessche, advocaat met kantoor te Marsveldplein 2, 1050 Brussel.

2. Domeinnaam

Domeinnaam: 'ajpopoli.be'

geregistreerd op: 27 februari 2008

Hierna te noemen "de Domeinnaam".

3. Procedurele voorgaanden

Op 31 december 2015 heeft de Klager een klachtformulier overgemaakt aan CEPANI conform artikel 3 van het CEPANI-reglement voor beslechting van geschillen inzake domeinnamen (hierna het "CEPANI-reglement").

Op 22 januari 2016 heeft de Domeinnaamhouder het antwoordformulier ingediend.

Op 27 januari 2016 heeft CEPANI ons aangesteld als Derde Beslisser overeenkomstig artikel 7.2. van het CEPANI-reglement.

De debatten werden gesloten op 3 februari 2016.

4. Feitelijke gegevens

4.1. De Klager

De Klager is een vereniging zonder winstoogmerk die in de eerste helft van 2007 werd opgericht. Haar maatschappelijke benaming is AJPOPOLI en haar statutair doel is het verlenen van steun aan een onderwijsproject in Guatemala.

Dit project betreft een school met de naam 'Centro Educativo Ajpopoli Ak'Wala' – afgekort 'Ajpopoli' – waar kansarme Mayakinderen onderwijs krijgen dankzij de steun van de vereniging. De Klager werft fondsen via peetouderschap, activiteiten en giften.

De Klager stelt zijn activiteiten voor op de website met domeinnaam 'ajpopoli.org', welke naam op 24 mei 2007 geregistreerd werd.

4.2. De Domeinnaamhouder

De Domeinnaamhouder is een gewone commanditaire vennootschap die op 1 februari 2011 werd opgericht. Haar maatschappelijke benaming is OLAJOLA en haar statutair doel is het verlenen van allerhande diensten in de mediasector, waaronder het beheer van websites.

De Domeinnaamhouder beheert een actieve website met de Domeinnaam. Het beheer gebeurt in opdracht van de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U. Deze vereniging zonder winstoogmerk werd op 30 maart 2000 opgericht met als doel fondsen te werven voor sociale steun en onderwijsprojecten in Centraal-Amerika. De fondsenwerving gebeurt onder meer via peetouderschap en giften.

Op de betreffende website worden zowel de gewezen als de huidige activiteiten van deze V.Z.W. voorgesteld. Naar eigen zeggen werd de Guatemalteekse school 'Centro Educativo Ajpopoli Ak'Wala' – die actueel door de Klager wordt gesteund – gebouwd en gesteund met middelen die de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U en haar oprichters inzamelden.

De samenwerking met de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U eindigde in 2007 ingevolge een geschil met de schooldirectie. Daarop startte deze vereniging een ander onderwijsproject in Guatemala. Dit resulteerde in 2008 in de oprichting van een nieuwe school onder de naam 'Nuevo Horizonte', welk project eveneens belicht wordt op de betreffende website.

De V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U stelt haar gewezen en huidige activiteiten op gelijkaardige wijze voor op de website www.mayakind.be.

De Domeinnaam werd op 27 februari 2008 geregistreerd door de heer August VERSWYFEL, de stichter van de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U. Na de oprichting van de Domeinnaamhouder werd de naam overgedragen aan de Domeinnaamhouder. De heer August VERSWYFEL is de stille vennoot van de Domeinnaamhouder en zijn zoon is de beherende vennoot.

4.3. Het ontstaan van het geschil

De Klager stelde in juli 2015 vast dat op de website met de Domeinnaam de activiteiten van de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U werden voorgesteld en dat zich op de website een link bevond naar de website 'www.mayakind.be'.

De Klager verzocht de heer August VERSWYFEL om de Domeinnaam minnelijk over te dragen. Deze laatste antwoordde hier negatief op in naam van de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U maar verklaarde zich wel bereid om de kwetsieuze hyperlink te verwijderen, wat vervolgens ook gebeurde.

Partijen en hun raadslieden wisselden verdere correspondentie uit maar dit leidde niet tot een oplossing van het geschil.

5. Standpunt van de partijen

5.1. Standpunt van de Klager

De Klager vordert de overdracht van de domeinnaam op de volgende gronden:

- (i) *de domeinnaam van de domeinnaamhouder is identiek aan of stemt zodanig overeen dat hij verwarring kan scheppen met een merk, een handelsnaam, een maatschappelijke benaming of vennootschapsnaam, een geografische aanduiding, een benaming van oorsprong, een herkomstaanduiding, een persoonsnaam of een benaming van een geografische entiteit waarop de klager rechten kan doen gelden*

De Klager doet rechten gelden op de naam van zijn vereniging en op de domeinnaam 'ajpopoli.org'. Hij stelt dat de Domeinnaam er identiek aan is.

- (ii) *de domeinnaamhouder kan geen rechten of legitieme belangen laten gelden voor de domeinnaam*

De Klager is de mening toegedaan dat de Domeinnaamhouder geen recht of legitiem belang kan laten gelden voor de Domeinnaam aangezien:

- de Domeinnaamhouder en de 'T V.Z.W. MAYAKIND VAN (N)U niet gekend zijn onder deze naam; en
- zij, in tegenstelling tot de Klager, actueel niet betrokken zijn in het Ajpopoli-project, waar zij louter naar verwijzen om fondsen te werven voor hun anders genaamde liefdadigheidsproject.

- (iii) *de domeinnaam van de domeinnaamhouder is te kwader trouw geregistreerd of wordt te kwader trouw gebruikt.*

Tot slot is de stelling van de Klager dat de Domeinnaamhouder de Domeinnaam te kwader trouw gebruikt, minstens dat deze naam te kwader trouw geregistreerd werd. De Domeinnaam:

- werd geregistreerd kort nadat de banden tussen het Ajpopoli-project en de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U verbroken werden; en
- wordt actueel gebruikt om personen die geïnteresseerd zijn in het Ajpopoli-project af te leiden naar het project van de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U.

5.2. Standpunt van de Domeinnaamhouder

De Domeinnaamhouder verzoekt om de klacht ongegrond te verklaren op de volgende gronden:

- (i) *de domeinnaam van de domeinnaamhouder is identiek aan of stemt zodanig overeen dat hij verwarring kan scheppen met een merk, een handelsnaam, een maatschappelijke benaming of vennootschapsnaam, een geografische aanduiding, een benaming van oorsprong, een herkomstaanduiding, een persoonsnaam of een benaming van een geografische entiteit waarop de klager rechten kan doen gelden*

De Domeinnaamhouder erkent dat de domeinnaam identiek is aan de maatschappelijke benaming van de Klager.

(ii) de domeinnaamhouder kan geen rechten of legitieme belangen laten gelden voor de domeinnaam

De Domeinnaamhouder stelt dat de Klager niet bewijst noch aannemelijk maakt dat de Domeinnaamhouder geen recht of legitiem belang heeft op de Domeinnaam.

De Domeinnaamhouder stelt daarentegen een legitiem belang te kunnen laten gelden op de Domeinnaam, met name omdat hij:

- voorafgaand aan zijn kennisname van het geschil de Domeinnaam te goeder trouw gebruikte om geïnteresseerden te informeren over de geschiedenis van de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U; en
- de Domeinnaam gebruikt op een legitieme en eerlijke wijze, en zonder uit winstbejag op misleidende wijze consumenten aan te trekken, aangezien voldoende duidelijk wordt gemaakt dat de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U een heel ander project steunt dan het Ajpopoli-project, dat een project uit het verleden is.

(iii) de domeinnaam van de domeinnaamhouder is te kwader trouw geregistreerd of wordt te kwader trouw gebruikt.

De Domeinnaamhouder betwist dat de Domeinnaam te kwader trouw geregistreerd werd of gebruikt wordt.

Volgens de Domeinnaamhouder wordt de Domeinnaam op eerlijke wijze gebruikt om de eigen verwezenlijkingen van de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U binnen het Ajpopoli-project en de hieruit voortvloeiende initiatieven van deze vereniging kenbaar te maken.

Vanwege de duidelijke vermeldingen op de website en de verwijdering van de link naar 'mayakind.be' wordt hierbij geen bewuste verwarring gecreëerd met het oog op het behalen van een commercieel voordeel, teneinde gebruikers naar de eigen website te lokken, aldus de Domeinnaamhouder.

6. Discussie en bevindingen

Overeenkomstig artikel 16.1 van het CEPANI-reglement oordeelt de Derde beslisser met inachtneming van de Beleidslijnen en het CEPANI-reglement.

De Beleidslijnen zijn opgenomen in artikel 10 van de Algemene voorwaarden voor domeinnaamregistratie binnen het ".be"-domein beheerd door DNS BE (hierna de "Algemene Voorwaarden"). Volgens artikel 10 b) 1 van de Algemene Voorwaarden moet de Klager het volgende aantonen:

- *"de domeinnaam van de Domeinnaamhouder is identiek aan of stemt zodanig overeen dat hij verwarring kan scheppen met een merk, een handelsnaam, een maatschappelijke benaming of vennootschapsnaam, een geografische aanduiding, een benaming van oorsprong, een herkomstaanduiding, een persoonsnaam of een benaming van een geografische entiteit waarop de klager rechten kan doen gelden; en*
- *de Domeinnaamhouder kan geen rechten of legitieme belangen laten gelden voor de domeinnaam; en*
- *de domeinnaam van de Domeinnaamhouder is te kwader trouw geregistreerd of wordt te kwader trouw gebruikt."*

Deze drie voorwaarden moeten cumulatief vervuld zijn opdat de gevorderde overdracht bevolen kan worden¹.

6.1. Identiek aan of overeenstemmend met

In de eerste plaats dient te worden nagegaan of de domeinnaam identiek is aan de titel(s) waarop de Klager rechten kan doen gelden, dan wel er mee overeenstemt zodanig dat hij verwarring kan scheppen.

De Klager beroept zich in de eerste plaats op de 'beschermde domeinnaam' ajpopoli.org.

De Klager bewijst echter niet dat hij de houder is van deze domeinnaam of dat deze naam in zijn opdracht geregistreerd werd door een derde. Bijgevolg laten wij deze naam hier buiten beschouwing.

De Klager beroept zich ook op zijn rechten op zijn maatschappelijke benaming AJPOPOLI.

Volgens de Beleidslijnen komt de maatschappelijke benaming in aanmerking voor bescherming. Hier dient onder begrepen te worden de maatschappelijke benaming van elke rechtspersoon, inclusief een vereniging zonder winstoogmerk². Bijgevolg kan de Klager zijn klacht steunen op de rechten op de maatschappelijke benaming van zijn vereniging zonder winstoogmerk.

Abstractie makend van de extensie .be in de Domeinnaam³ is de Domeinnaam identiek aan de maatschappelijke benaming van de Klager. De Domeinnaamhouder erkent dit.

Bijgevolg is voldaan aan de voorwaarde gesteld in artikel 10 b) 1 (i) van de Algemene Voorwaarden.

6.2. Rechten en legitieme belangen

Op de tweede plaats dient de Klager te bewijzen dat de Domeinnaamhouder geen rechten of legitieme belangen kan laten gelden voor de Domeinnaam.

Aangezien het een moeilijk tot onmogelijk te leveren bewijs van een negatief feit betreft, wordt aangenomen dat de bewijslast naar de Domeinnaamhouder verschuift zodra de Klager de afwezigheid van rechten of legitieme belangen aannemelijk maakt⁴.

De Domeinnaamhouder kan zijn rechten of legitieme belangen vervolgens onder meer aantonen door de volgende omstandigheden:

- voordat de Domeinnaamhouder kennis kreeg van het geschil gebruikte hij de domeinnaam of een naam die overeenstemt met de domeinnaam om te goeder trouw producten of diensten aan te bieden, of heeft hij hiervoor aantoonbare voorbereidingen getroffen;
- de Domeinnaamhouder is als individu, onderneming of andere organisatie algemeen gekend onder de domeinnaam, zelfs al heeft hij geen merkrechten bekomen;
- de Domeinnaamhouder maakt op een legitieme en niet-commerciële of op een eerlijke wijze gebruik van de domeinnaam zonder uit winstbejag consumenten aan te

1 T. HEREMANS, *Domeinnamen: een juridische analyse van een nieuw onderscheidingsteken*, Brussel, Larcier, 2003, nr. 258.

2 Zie Cepani-zaak 44109 ('alternatieva.be').

3 De suffix .be is steeds irrelevant bevonden voor de beoordeling van de identiteit of verwarringstichtende overeenstemming. Zie Cepani-zaak nr. 44002 ('stubru.be') en Cepani-zaak nr. 44003 ('pernod.be').

4 T. HEREMANS, *Domeinnamen: een juridische analyse van een nieuw onderscheidingsteken*, Brussel, Larcier, 2003, nr. 275.

trekken op misleidende wijze of het betrokken merk, handelsnaam, maatschappelijke benaming of vennootschapsnaam, geografische aanduiding, benaming van oorsprong, herkomstaanduiding, persoonsnaam of benaming van een geografische entiteit te bekladden.

Deze lijst met voorbeelden van omstandigheden waarin een legitiem belang aangenomen kan worden, is niet limitatief. Ook andere omstandigheden kunnen in overweging genomen worden⁵.

De volgende omstandigheden worden hier weerhouden bij de beoordeling van het legitiem belang van de Domeinnaamhouder:

- De Domeinnaamhouder heeft de Domeinnaam geregistreerd en hij beheert de betreffende website in opdracht van een vereniging zonder winstoogmerk, met name de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U.
- Deze V.Z.W. is als organisatie niet algemeen gekend onder de Domeinnaam maar zij en haar oprichter waren verantwoordelijk voor de bouw van de Guatemalteekse school die gekend is onder die naam. De Klager erkent de vroegere betrokkenheid van de V.Z.W. bij dit project.
- De Domeinnaam werd op 27 februari 2008 geregistreerd, d.i. kort nadat de samenwerking tussen de V.Z.W. en de Ajpopoli-school beëindigd werd en mogelijk met kennis van het bestaan van de Klager en van diens gebruik van de website www.ajpopoli.org. Uit dit gegeven op zich blijkt echter niet dat de V.Z.W. oneerlijke bedoelingen had bij de registratie. De Domeinnaamhouder maakt voldoende aannemelijk dat het de bedoeling was van de vereniging en haar oprichter om de ontstaansgeschiedenis van hun levenswerk te belichten, wat ook blijkt uit het navolgende gebruik van de Domeinnaam.
- Voorafgaand aan de kennisname van het geschil gebruikte de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U de Domeinnaam hoofdzakelijk om op niet-commerciële wijze haar ontstaansgeschiedenis en haar gewezen non-profit activiteiten voor te stellen. De evolutie van de bouw en ondersteuning van de Ajpopoli-school in de periode 1998 tot 2007 wordt zeer uitgebreid geschetst op de website www.ajpopoli.be.

Dat de V.Z.W. op die website tegelijk haar huidige non-profit activiteiten, met name (de fondsenwerving voor) haar huidige schoolproject in Guatemala, voorstelde, bovendien niet alleen met tekst maar onder meer ook met de intussen verwijderde link naar de website www.mayakind.be en de weergave van een groot MAYAKIND logo op de home page, is niet ideaal.

Dit betekent echter niet dat de Domeinnaamhouder – of beter, zijn opdrachtgever – oneerlijk en uit winstbejag handelt. De Domeinnaamhouder mocht ervan uitgaan dat personen die geïnteresseerd zijn in het steunen van de liefdadige activiteiten van een vereniging zonder winstoogmerk bijzondere aandacht hebben voor alle relevante informatie zoals de geschiedenis, activiteiten en werking van dergelijke vereniging, ook al dienen zij daarvoor heel wat tekst door te nemen. Men dient aan te nemen dat het aandachtsniveau van deze personen hoger is dan dat van de gemiddeld aandachtige consument die zich louter op basis van de meest in het oog springende vermeldingen op de website van een handelaar al eens laat verleiden tot de aankoop van producten of diensten.

⁵ B. DOCQUIR en O. DE PRELLE, 'L'enregistrement abusif des noms de domaine : aperçu de la jurisprudence des Tiers-décideurs du CEPANI', in *.be domeinnamen. 10 jaar bestaan van het reglement ter beslechting van de geschillen in deze materie*, Brussel, Bruylant, 2012, p. 50.

- Het blijkt ook niet dat de registratie en het gebruik van de Domeinnaam tot gevolg hebben gehad dat potentiële sponsors misleid of in verwarring zijn gebracht over de activiteiten van de Klager en de V.Z.W. 'T MAYAKIND VAN (N)U.

De Klager heeft pas in juli 2015 – d.i. meer dan zeven jaar na de registratie van de Domeinnaam – blijkbaar toevallig de registratie en het gebruik van de Domeinnaam ontdekt. Uit de stukken blijkt niet dat dit gebeurde na een klacht of vraag van een misleide kandidaat sponsor.

Men kan zich afvragen of het opportuun is dat de V.Z.W. ondanks het einde van haar betrokkenheid bij het Ajpopoli-project de Domeinnaam registreerde en zij deze naam bijna tien jaar later nog steeds gebruikt om gewezen activiteiten te belichten. Die informatie wordt even goed op de website www.mayakind.be verschaft.

Het komt echter niet aan de Derde Beslisser toe om te beoordelen of het belang van de Domeinnaamhouder bij het behoud van de Domeinnaam meer doorweegt dan het belang van de Klager bij de overdracht.

Het komt ons enkel toe om te bepalen of de Domeinnaamhouder überhaupt enig legitiem belang heeft. Op basis van de hoger vermelde gronden zijn wij van oordeel dat dit het geval is. Een vereniging zonder winstoogmerk (i.e. de opdrachtgever van de Domeinnaamhouder) heeft het recht om haar historische rol bij de uitbouw van een liefdadigheidsproject te belichten op een website met een domeinnaam die identiek is aan de naam van dat project, ook al is dit tevens de naam van de opvolgende vereniging (i.e. de Klager). Dat de concrete uitoefening van dit legitieme belang mogelijk niet op een ideale wijze gebeurt of mogelijk nog weinig opportuun is, doet geen afbreuk aan het bestaan van dit belang.

Bijgevolg is niet voldaan aan de voorwaarde gesteld in artikel 10 b) 1 (ii) van de Algemene Voorwaarden.

6.3. Registratie/Gebruik te kwader trouw

Aangezien de voorwaarden van artikel 10 b) 1 cumulatief vervuld dienen te zijn en hierboven onder 6.2. beslist werd dat de Domeinnaamhouder over een legitiem belang beschikt, dient niet nagegaan te worden of voldaan is aan de derde voorwaarde inzake de registratie of het gebruik van de Domeinnaam te kwader trouw.

7. Beslissing

De Derde Beslisser is bijgevolg van oordeel dat Domeinnaamhouder bewijst dat hij een recht of legitiem belang kan doen gelden voor de domeinnaam.

Dienvolgens beslist de Derde Beslisser overeenkomstig artikel 10 e) van de Algemene Voorwaarden voor domeinnaamregistratie binnen het ".be"-domein beheerd door DNS BE dat de gevorderde overdracht van de domeinnaamregistratie voor de Domeinnaam 'ajpopoli.be' wordt afgewezen.

Antwerpen, 16 februari 2016.



Dieter GEERNAERT
De Derde Beslisser